

BOSE

SOUNDSPORT® FREE
WIRELESS

Bitte lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Gebrauchsanleitungen durch und bewahren Sie sie auf.

Wichtige Sicherheitshinweise

1. Verwenden Sie nur Zubehör-/Anbauteile, die vom Hersteller zugelassen sind.

WARNUNGEN/VORSICHTSMASSNAHMEN

- Um ein versehentliches Verschlucken zu verhindern, sollten Sie die Ohrhörer von kleinen Kindern und Haustieren entfernt aufbewahren. Die Ohrhörer enthalten eine kleine Lithium-Ionen-Batterien und können bei Verschlucken gefährlich sein. Bei Verschlucken sofort Arzt aufsuchen. Bewahren Sie die Ohrhörer bei Nichtgebrauch im Lade-Etui mit geschlossenem Deckel und außerhalb der Reichweite kleiner Kinder und Haustiere auf.
- Verwenden Sie die Ohrhörer NICHT längere Zeit bei hoher Lautstärke.
 - Um Gehörschäden zu vermeiden, sollten Sie die Ohrhörer bei angenehmer, mittlerer Lautstärke verwenden.
 - Schalten Sie die Lautstärke an Ihrem Gerät leiser, bevor Sie die Ohrhörer aufsetzen, und erhöhen Sie die Lautstärke dann nach und nach, bis ein angenehmes Niveau erreicht ist.
- Seien Sie vorsichtig und befolgen Sie die örtlichen Gesetze bezüglich der Verwendung von Mobiltelefonen und Kopfhörern, wenn Sie die Ohrhörer für Telefongespräche beim Autofahren verwenden. In einigen Ländern gelten bestimmte Einschränkungen, zum Beispiel die Verwendung von einem einzigen Ohrstück während des Fahrens. Verwenden Sie die Ohrhörer beim Autofahren NICHT für einen anderen Zweck.
- Konzentrieren Sie sich auf Ihre Sicherheit und die anderer, wenn Sie Ohrhörer verwenden und gleichzeitig eine Tätigkeit durchführen, die Ihre Aufmerksamkeit erfordert, z. B. beim Fahrradfahren oder Gehen in der Nähe von Verkehr, einer Baustelle oder Straße, und befolgen Sie die geltenden Gesetze bezüglich der Verwendung von Kopfhörern. Nehmen Sie die Ohrhörer ab oder passen Sie die Lautstärke an, um sicherzustellen, dass Sie Umgebungsgeräusche hören können, z. B. Alarmer und Warnsignale.
- Die Ohrhörer dürfen NICHT von kleinen Kindern verwendet werden.
- Tauchen Sie die Ohrhörer NICHT in Wasser und setzen Sie sie nicht längere Zeit dem Wasser aus und tragen Sie sie nicht bei Wassersportarten, z. B. Schwimmen, Wasserskifahren, Surfen usw.
- Bei Verwendung dieses Produkts sollten immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen befolgt werden, z. B.:
 - Lesen Sie die gesamte Anleitung vor Verwendung des Lade-Etuis durch.
 - Um die Gefahr von Verletzungen zu verringern, ist eine Aufsicht erforderlich, wenn das Lade-Etui in der Nähe von Kindern verwendet wird.
 - Setzen Sie das Lade-Etui nicht Wasser, Regen, Flüssigkeiten oder Schnee aus.
 - Die Verwendung eines Netzteils oder Ladeegeräts, das nicht vom Hersteller des Netzteils empfohlen oder verkauft wurde, kann zu Stromschlag oder Verletzungen führen.
 - Verwenden Sie das Lade-Etui nicht über seiner Nennleistung.
 - Verwenden Sie das Lade-Etui nicht, wenn es beschädigt ist oder modifiziert wurde. Beschädigte oder modifizierte Batterien können unvorhersehbares Verhalten zeigen und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
 - Zerlegen Sie das Lade-Etui nicht. Falsches Zusammenbauen kann zu Feuergefahr oder Verletzungen führen.
 - Öffnen, verbiegen oder setzen Sie das Lade-Etui nicht Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus. Wenn es Feuer oder Temperaturen über 100 °C ausgesetzt wird, kann es explodieren.
 - Lassen Sie Servicearbeiten von einer qualifizierten Reparaturperson nur unter Verwendung von identischen Ersatzteilen durchführen.



Enthält kleine Teile, die verschluckt werden können und eine Erstickungsgefahr darstellen. Nicht geeignet für Kinder unter drei Jahren.



Dieses Produkt enthält magnetische Materialien. Wenden Sie sich an Ihren Arzt, wenn Sie wissen möchten, ob dies den Betrieb Ihres implantierten medizinischen Geräts beeinflussen kann.

- Nehmen Sie KEINE nicht genehmigten Änderungen an diesem Produkt vor.
- Verwenden Sie dieses Produkt nur mit einem zugelassenen Netzteil, das die lokalen gesetzlichen Anforderungen erfüllt (z. B. UL, CSA, VDE, CCC).
- Setzen Sie Produkte mit Batterien keiner großen Hitze aus (z. B. durch Aufbewahrung im direkten Sonnenlicht, Feuer oder ähnliches).
- Wischen Sie vor dem Aufladen eventuell vorhandenen Schweiß von den Ohrhörern und vom Lade-Etui ab.
- IPX4 ist kein permanenter Zustand und die Beständigkeit kann sich als Folge des normalen Verschleißes verringern.

HINWEIS: Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Grenzwerte für digitale Geräte der Klasse B gemäß Abschnitt 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um einen angemessenen Schutz gegen elektromagnetische Störungen bei einer Installation in Wohngebieten zu gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzstrahlung und kann sie auch aussenden. Daher verursacht das Gerät bei nicht ordnungsgemäßer Installation und Benutzung möglicherweise Störungen des Funkverkehrs. Es wird jedoch keine Garantie dafür gegeben, dass bei einer bestimmten Installation keine Störstrahlungen auftreten. Sollte dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stören (Sie können dies überprüfen, indem Sie das Gerät aus- und wieder einschalten), so ist der Benutzer dazu angehalten, die Störungen durch eine der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Neuausrichtung der Antenne.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und einem Radio- oder Fernsehempfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose in einem anderen Stromkreis als den Empfänger an.
- Wenden Sie sich an einen Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

Veränderungen am Gerät, die nicht durch die Bose Corporation autorisiert wurden, können zur Folge haben, dass die Betriebserlaubnis für das Gerät erlischt.

Dieses Gerät erfüllt die Bestimmungen in Teil 15 der FCC-Vorschriften und die lizenzfreien Standards von Industry Canada. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) dieses Gerät darf keine Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss jegliche Störungen dulden, einschließlich Störungen, die zu einem unerwünschten Betrieb führen.

Dieses Gerät erfüllt die Strahlungsexpositionsgrenzwerte der FCC und von Industry Canada für die allgemeine Bevölkerung. Es darf nicht zusammen mit anderen Antennen oder Sendern aufgestellt oder betrieben werden.

FCC ID: A94BL1R / FCC ID: A94BL1L / IC: 3232A-BL1R / IC: 3232A-BL1L

Modell: BL1R, BL1L

CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B)

Verwaltungsverordnung für energiearme Funkfrequenzgeräte

Artikel XII

Laut der „Verwaltungsverordnung für energiearme Funkfrequenzgeräte“ darf kein Unternehmen oder Benutzer ohne Erlaubnis durch die NCC Folgendes nicht: die Frequenz ändern, die Übertragungsleistung verbessern oder die ursprünglichen Eigenschaften sowie die Leistung für ein zugelassenes energiearmes Funkfrequenzgerät ändern.

Artikel XIV

Energiearme Funkfrequenzgeräte dürfen die Flugsicherheit nicht beeinträchtigen oder gesetzlich zulässige Kommunikation stören. Andernfalls muss der Benutzer den Betrieb sofort einstellen, bis keine Störung mehr auftritt. Besagte gesetzlich zulässige Kommunikation bedeutet Funkkommunikation, die in Übereinstimmung mit dem Telekommunikationsgesetz erfolgt.

Energiearme Funkfrequenzgeräte müssen für Störung durch gesetzlich zulässige Kommunikation oder Geräte mit ISM-Funkwellenstrahlung empfänglich sein.



Die Bose Corporation erklärt hiermit, dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen und andere relevante Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU und weitere geltende EU-Richtlinien erfüllt. Die vollständige Konformitätserklärung ist einsehbar unter www.Bose.com/compliance

ZULASSUNGEN UND KONFORMITÄT

Für Europa:

Frequenzband des Betriebs 2.400 bis 2483.5 MHz:

- *Bluetooth*: Maximale Sendeleistung weniger als 20 dBm EIRP.
- *Bluetooth Low Energy*: Maximale spektrale Leistungsdichte weniger als 10 dBm/EIRP.

Versuchen Sie NICHT, die aufladbare Lithium-Ionen-Batterie aus diesem Produkt zu nehmen. Wenden Sie sich zum Herausnehmen an Ihren Bose-Händler oder einen anderen qualifizierten Fachmann.



Leere Batterien müssen getrennt entsorgt werden und gehören nicht in den Hausmüll. Nicht verbrennen.



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern bei einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling abgegeben werden muss. Die ordnungsgemäße Entsorgung und das Recycling tragen dazu bei, die natürlichen Ressourcen, die Gesundheit und die Umwelt zu schützen. Weitere Informationen zur Entsorgung und zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer zuständigen Kommune, Ihrem Entsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.



Das Herausnehmen der aufladbaren Lithium-Ionen-Batterie aus diesem Produkt sollte nur durch einen Fachmann erfolgen. Bitte wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren örtlichen Bose-Händler oder sehen Sie unter <http://products.Bose.com/static/compliance/index.html> nach.



Tabelle zur Einschränkung gefährlicher Stoffe für China

Namen und Inhalt der giftigen oder gefährlichen Stoffe oder Elemente						
	Gefährliche Stoffe oder Elemente					
Name des Teils	Blei (Pb)	Quecksilber (Hg)	Kadmium (Cd)	Sechswertiges Chrom (CR(VI))	Polybromiertes Biphenyl (PBB)	Polybromiertes Diphenylether (PBDE)
PCBs	X	O	O	O	O	O
Metallteile	X	O	O	O	O	O
Kunststoffteile	O	O	O	O	O	O
Lautsprecher	X	O	O	O	O	O
Kabel	X	O	O	O	O	O
Diese Tabelle wurde in Übereinstimmung mit den Bestimmungen von SJ/T 11364 erstellt. O: Gibt an, dass dieser giftige oder gefährliche Stoff, der in allen homogenen Materialien für dieses Teil enthalten ist, unter den Grenzwerten gemäß GB/T 26572 liegt. X: Gibt an, dass dieser giftige oder gefährliche Stoff, der in mindestens einem der homogenen Materialien enthalten ist, die für dieses Teil verwendet wurden, über den Grenzwerten gemäß GB/T 26572 liegt.						

Tabelle zur Einschränkung gefährlicher Stoffe für Taiwan

Gerätebezeichnung: Bose® SoundSport® Free, Typbezeichnung: 423729						
Stoffe mit eingeschränkter Verwendung und ihre chemischen Symbole						
Einheit	Blei (Pb)	Quecksilber (Hg)	Kadmium (Cd)	Sechswertiges Chrom (Cr+6)	Polybromierte Biphenyle (PBB)	Polybromierte Diphenylether (PBDE)
PCBs	–	○	○	○	○	○
Metallteile	–	○	○	○	○	○
Kunststoffteile	○	○	○	○	○	○
Lautsprecher	–	○	○	○	○	○
Kabel	–	○	○	○	○	○
Hinweis 1: „○“ gibt an, dass der prozentuale Gehalt des Stoffs mit eingeschränkter Verwendung den Prozentsatz des Referenzwerts des Vorhandenseins nicht übersteigt.						
Hinweis 2: „–“ gibt an, dass der Stoff mit eingeschränkter Verwendung der Ausnahme entspricht.						

Herstellungsdatum: Die achte Ziffer in der Seriennummer gibt das Herstellungsjahr an: „8“ ist 2008 oder 2018.

China-Import: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plant 9, No. 353 North Riyang Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

EU-Import: Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Niederlande

Taiwan-Import: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan
Telefonnummer: +886-2-2514 7676

Mexiko-Import: Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Telefonnummer: +5255 (5202) 3545

Die Wortmarke *Bluetooth*® und die Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und werden von der Bose Corporation unter Lizenz verwendet.

Apple, das Apple-Logo, iPad, iPhone und iPod sind Marken von Apple Inc., die in den USA und anderen Ländern eingetragen sind. Die Marke „iPhone“ wird in Japan mit einer Lizenz von Aiphone K.K. verwendet. App Store ist eine Dienstleistungsmarke von Apple Inc.

Die Verwendung des Aufklebers „Made for Apple“ bedeutet, dass ein elektronisches Zubehör speziell für die Verwendung mit Apple-Produkten entwickelt wurde, die auf dem Aufkleber angegeben sind, und vom Entwickler für die Erfüllung der Apple-Leistungsstandards zertifiziert wurde. Apple übernimmt keine Verantwortung für den Betrieb dieses Geräts oder die Einhaltung von Sicherheits- und gesetzlichen Standards. Bitte beachten Sie, dass die Verwendung dieses Zubehörs mit einem Apple-Produkt die drahtlose Leistung beeinträchtigen kann.

Android, Google Play und das Google Play-Logo sind Marken von Google, LLC.

Bose Corporation Unternehmenszentrale: 1-877-230-5639

©2025 Bose Corporation. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung weder ganz noch teilweise reproduziert, verändert, vertrieben oder in anderer Weise verwendet werden.

Bose® Connect App

Was kann ich mit der Bose Connect-App tun?	8
--	---

Lieferumfang?

Inhalt.....	9
-------------	---

Schweiß- und wetterfest

Kopfhörer	10
-----------------	----

Kopfhörer-Bedienelemente

Kopfhörer.....	11
Lade-Etui.....	11
Öffnen des Lade-Etuis	12
Einschalten	13
Standby-Timer	13
Ausschalten	14
Kopfhörer-Funktionen	15
Medienwiedergabe- und Lautstärkefunktionen	15
Anruffunktionen	16

Perfekter Sitz, sicherer Halt

Auswahl der richtigen StayHear®+ Sport-Polsterkappen.....	17
Anpassen der Ohrhörer an Ihre Ohren	17
Austauschen der StayHear®+ Sport-Polsterkappen	18

Batterie wird geladen

Laden Sie die Kopfhörer auf	19
Ladezeit	20
Prüfen des Batteriestands der Kopfhörer	20
Aufladen des Etuis.....	21
Ladezeit	21
Prüfen Sie des Batteriestands des Etuis.....	22

Statusanzeigen

<i>Bluetooth®</i> -Anzeigen.....	23
Batterieanzeigen des Lade-Etuis.....	24
Ladeanzeigen der Kopfhörer.....	25

Sprachbefehle

Vorinstallierte Sprachen.....	26
Zusätzliche Sprachen suchen.....	26
Ändern der Sprache.....	26

Bluetooth-Verbindungen

Verbinden Ihres Mobilgeräts mithilfe der Bose® Connect-App (empfohlen).....	27
Verbinden mithilfe des <i>Bluetooth</i> -Menüs auf Ihrem Mobilgerät.....	28
Trennen eines Mobilgeräts.....	29
Erneutes Verbinden eines Mobilgeräts.....	29

Mehrere Bluetooth-Verbindungen

Verbinden eines zusätzlichen Mobilgeräts.....	30
Identifizieren verbundener Mobilgeräte.....	31
Erneutes Verbinden eines Mobilgeräts, das in der Kopfhörerabstimmliste gespeichert ist.....	31
Kopfhörerabstimmliste löschen.....	31

Pflege und Wartung

Reinigen der Kopfhörer und des Lade-Etuis.....	32
Finden verlorener Ohrhörer.....	32
Ersatzteile und Zubehör.....	32
Eingeschränkte Garantie.....	32

Fehlerbehebung

Gängige Lösungen.....	33
-----------------------	----

Laden Sie die Bose Connect-App herunter, um Ihre Software auf dem neuesten Stand zu halten, personalisieren Sie Ihre Kopfhörereinstellungen, verwalten Sie *Bluetooth*-Verbindungen ganz einfach und greifen Sie auf neue Funktionen zu.

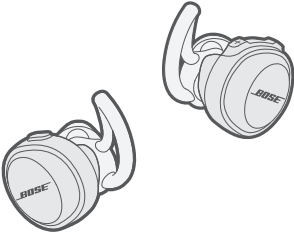
Was kann ich mit der Bose Connect-App tun?

- Aktivieren Sie die Funktion „Meine Ohrhörer finden“
- Passen Sie Ihr Kopfhörererlebnis an:
 - Benennen Sie die Kopfhörer
 - Wählen Sie eine Sprache für Sprachbefehle aus oder deaktivieren Sie Sprachbefehle
 - Passen Sie den Standby-Timer an
- Finden Sie Antworten auf häufig gestellte Fragen
- Halten Sie die Kopfhörer mit der neuesten Software auf dem letzten Stand

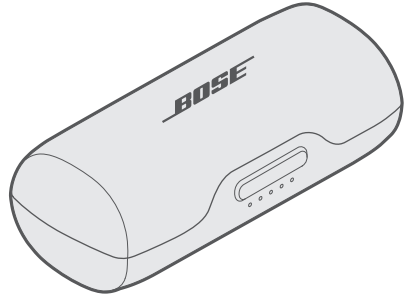


Inhalt

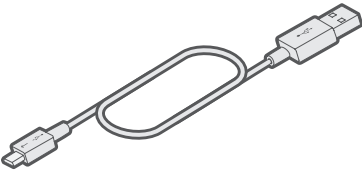
Überprüfen Sie, ob die folgenden Teile enthalten sind:



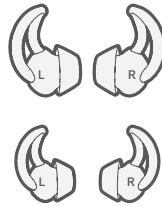
Bose® SoundSport® Free-Drahtloskopfhörer



Portables Lade-Etui



USB-Kabel



StayHear® + Sport-Polsterkappen:
Groß (schwarz) und Klein (weiß)

Hinweis: Mittlere (graue) Polsterkappen sind
an den Ohrhörern angebracht.

Hinweis: Sollten Teile des Produkts beschädigt sein, verwenden Sie es nicht.
Wenden Sie sich an den Bose-Fachhandel oder den Bose-Kundendienst.
Besuchen Sie global.bose.com/Support/SSF

Kopfhörer

Für diese Kopfhörer gilt Schutzart IPX4. Dies bedeutet, sie sind schweiß- und wasserbeständig. Sie dürfen nicht in Wasser getaucht werden.

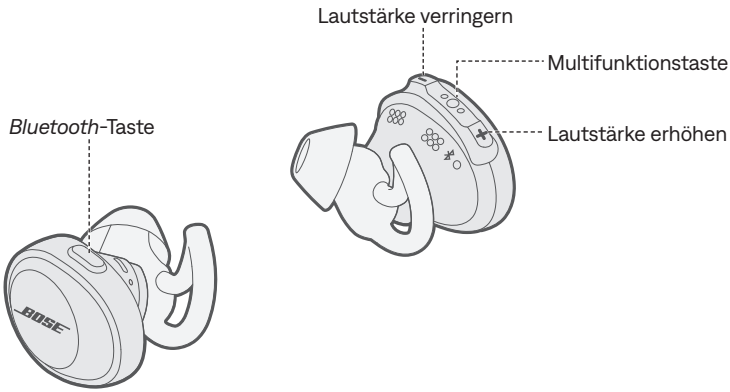
ACHTUNG: Sie sollten mit den Kopfhörern NICHT schwimmen oder duschen. Tauchen Sie die Kopfhörer NICHT ein.



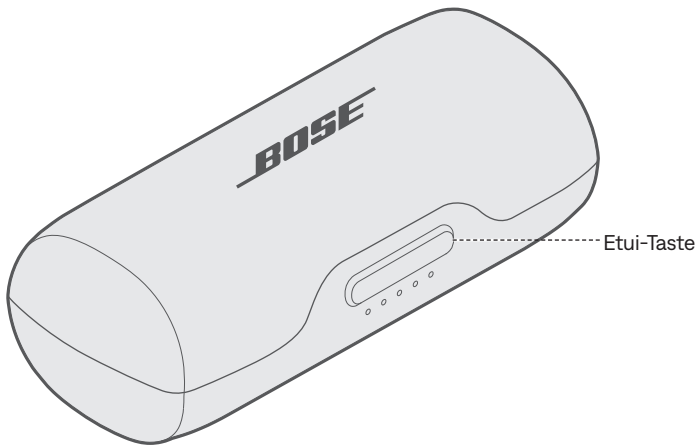
Hinweise:

- Um ein Rosten zu verhindern, reinigen Sie die Ladestifte an den Ohrhörern regelmäßig mit einem trockenen, weichen Wattestäbchen oder etwas Ähnlichem.
- IPX4 ist kein permanenter Zustand und die Beständigkeit kann sich als Folge des normalen Verschleißes verringern.

Kopfhörer

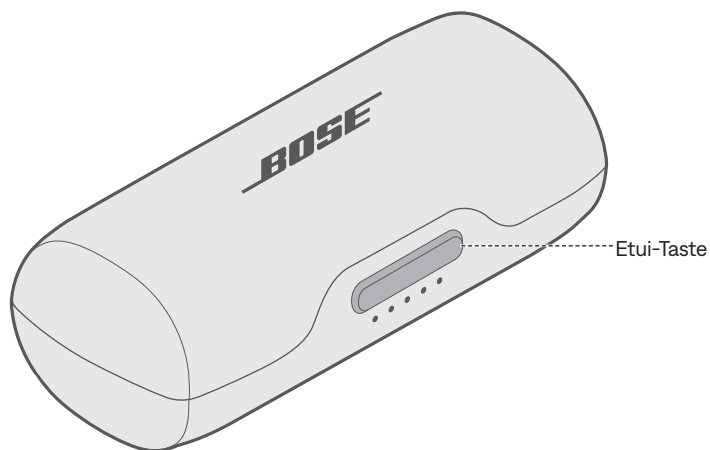


Lade-Etui



Öffnen des Lade-Etuis

Drücken Sie die Taste an der Vorderseite des Etuis fest.



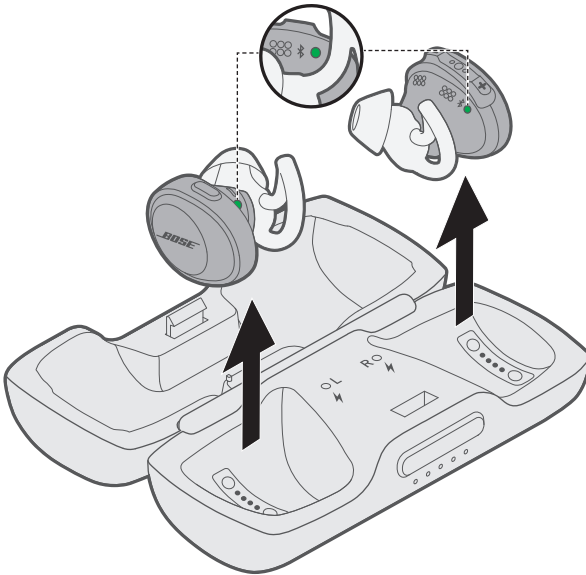
Hinweis: Wenn Sie die Etui-Taste drücken, leuchten die Anzeigen an der Vorderseite gemäß dem aktuellen Batteriestand (siehe „Batterieanzeigen des Lade-Etuis“ auf Seite 24).

Einschalten

Nehmen Sie die Kopfhörer zum Einschalten aus dem Lade-Etui.

Ein Sprachbefehl vom rechten Ohrhörer gibt den Batteriestand an und die *Bluetooth*-Anzeige an jedem Ohrhörer blinkt blau.

Hinweis: Um die Sprachbefehle zu hören, müssen Sie die Kopfhörer tragen.



Standby-Timer

Der Standby-Timer spart Batterieleistung, wenn die Kopfhörer sich nicht im Lade-Etui befinden und nicht verwendet werden. Die Kopfhörer schalten sich in den Standby-Betrieb, wenn der Ton gestoppt hat und 20 Minuten lang keine Tasten gedrückt wurden.

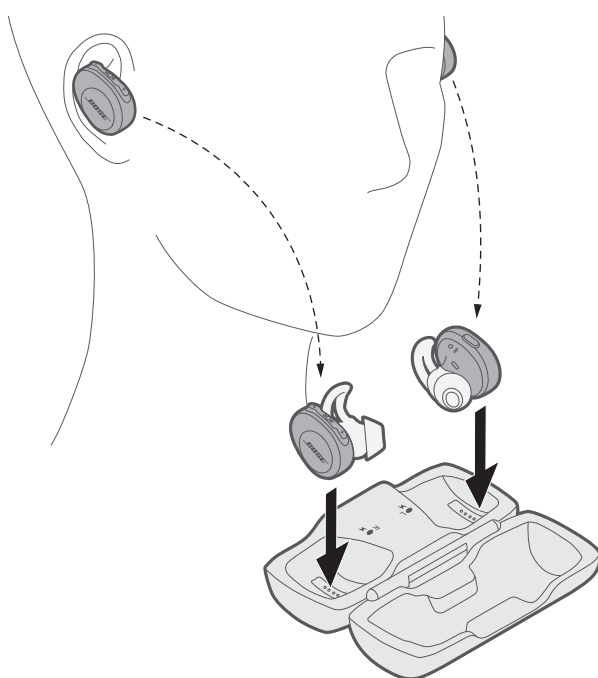
Um die Kopfhörer wieder zu aktivieren, drücken Sie die *Bluetooth*-Taste am linken Ohrhörer und eine beliebige Taste am rechten Ohrhörer.

Hinweis: Um den Timer zu deaktivieren oder um zu ändern, nach wie vielen Minuten die Kopfhörer in den Standby-Betrieb gehen, verwenden Sie die Bose® Connect-App.

Ausschalten

Legen Sie die Kopfhörer zum Ausschalten in das Lade-Etui.

Informationen zum richtigen Aufbewahren der Ohrhörer finden Sie in „Laden Sie die Kopfhörer auf“ auf Seite 19.

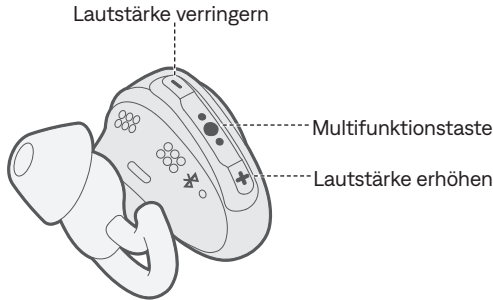


Beim Aufbewahren eines Ohrhörers leuchtet die jeweilige Ladeanzeige entsprechend dem Ladestatus (siehe „Ladeanzeigen der Kopfhörer“ auf Seite 25).

Kopfhörer-Funktionen

Die Kopfhörer-Bedienelemente befinden sich oben am rechten Ohrhörer.

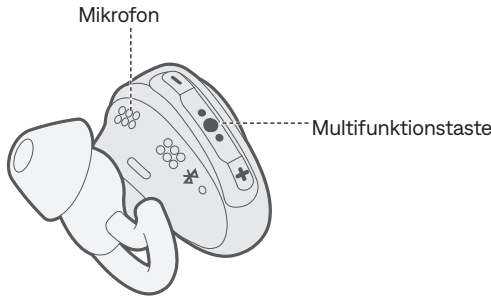
Medienwiedergabe- und Lautstärkefunktionen



Funktion	Lösung
Play/Pause	Drücken Sie ● ● ●.
Vorwärts springen	Drücken Sie zwei Mal ● ● ●.
Rückwärts springen	Drücken Sie drei Mal ● ● ●.
Lautstärke erhöhen	Drücken Sie +.
Lautstärke verringern	Drücken Sie -.

Anruffunktionen

Der rechte Ohrhörer wird als einzelner Kopfhörer für Telefonanrufe verwendet. So können Sie Anrufe entgegennehmen und trotzdem die Umgebungsgeräusche hören.



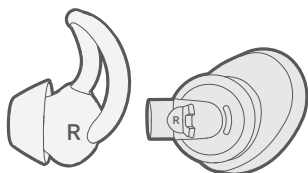
Funktion	Lösung
Anruf annehmen	Drücken Sie ●●●.
Anruf beenden	Drücken Sie ●●●.
Ankommenden Anruf ablehnen	Halten Sie ●●● eine Sekunde lang gedrückt.
Zweiten eingehenden Anruf entgegennehmen und aktuellen Anruf auf Warten stellen	Drücken Sie während eines Anrufs ●●● einmal.
Zweiten eingehenden Anruf ablehnen und beim aktuellen Anruf bleiben	Halten Sie während eines Anrufs ●●● eine Sekunde lang gedrückt.
Zwischen zwei Anrufen umschalten	Drücken Sie während zwei aktiven Anrufen zwei Mal ●●●.
Telefonkonferenz erstellen	Halten Sie bei zwei aktiven Anrufen ●●● eine Sekunde lang gedrückt.
Sprachsteuerung aktivieren	Halten Sie, während kein Anruf erfolgt, ●●● eine Sekunde lang gedrückt. Informationen zur Kompatibilität und Nutzung dieser Funktion finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Mobilgeräts.
Einen Anruf stumm schalten/ Stummschaltung aufheben	Drücken Sie während eines Anrufs gleichzeitig die Tasten + und =.

Auswahl der richtigen StayHear®+ Sport-Polsterkappen

Für optimale Audiowiedergabe ist es wichtig, StayHear+ Sport-Polsterkappen in der richtigen Größe auszuwählen. Wählen Sie die Größe, die am besten und bequemsten in das jeweilige Ohr passt. Um die optimale Passform zu ermitteln, müssen Sie möglicherweise alle drei Größen ausprobieren. Sie benötigen unter Umständen für jedes Ohr eine andere Größe.

Hinweis: Um die Passform zu prüfen, versuchen Sie, laut zu sprechen. Ihre Stimme sollte in beiden Ohren gedämpft zu hören sein. Falls nicht, wählen Sie eine Polsterkappe in einer anderen Größe.

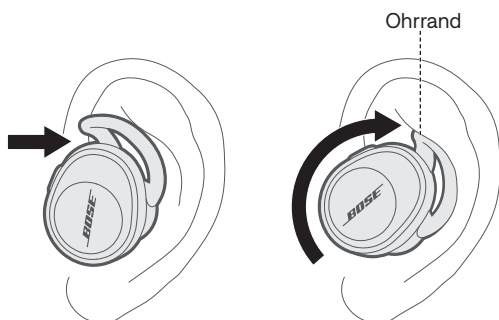
Jede StayHear+ Sport-Polsterkappe und jeder Ohrhörer ist mit einem **L** bzw. einem **R** gekennzeichnet. Bringen Sie die linke Polsterkappe am linken Ohrhörer und die rechte Polsterkappe am rechten Ohrhörer an.



Anpassen der Ohrhörer an Ihre Ohren

Dank der StayHear+ Sport-Polsterkappen sitzt der Ohrhörer bequem und sicher in der Ohrmuschel. Der Flügel der Polsterkappe passt genau unter den Ohrrand.

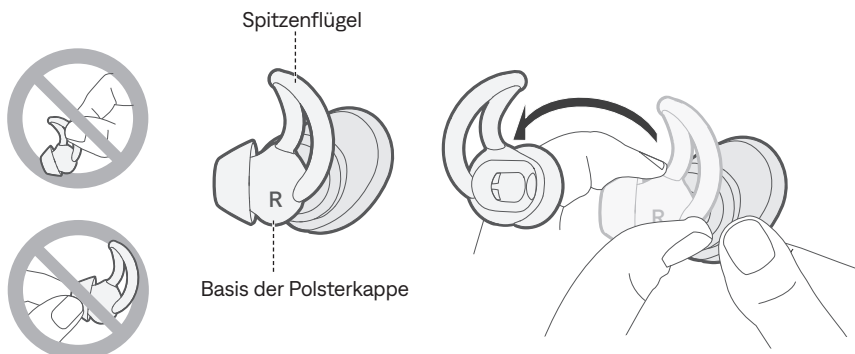
1. Stecken Sie den Ohrhörer so in die StayHear+ Sport-Polsterkappe, dass die Polsterkappe leicht auf der Öffnung des Gehörgangs sitzt.
2. Kippen Sie den Ohrhörer nach hinten und stecken Sie den Flügel der Polsterkappe unter den Ohrrand, bis sie fest sitzt.



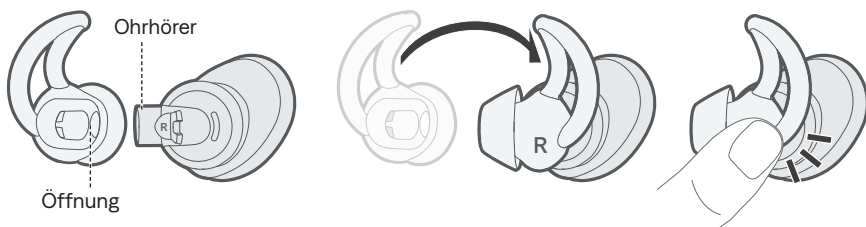
Austauschen der StayHear® + Sport-Polsterkappen

1. Halten Sie den Ohrhörer und greifen Sie die angebrachte StayHear+ Sport-Polsterkappe vorsichtig und ziehen Sie sie vom Ohrhörer weg.

ACHTUNG: Um ein Zerreißen zu verhindern, sollten Sie nicht unten an der StayHear+ Sport-Polsterkappe ziehen. Ziehen Sie nicht am Spitzenflügel.



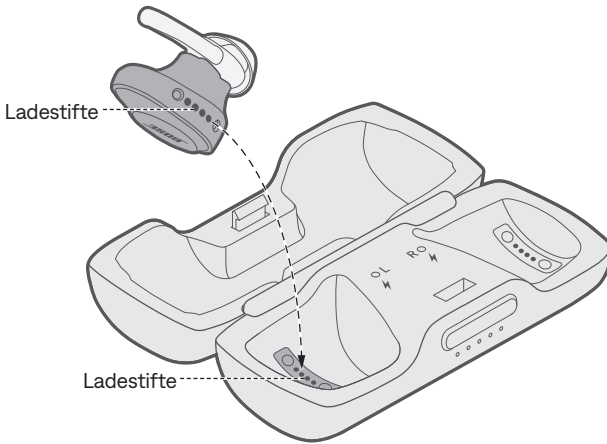
2. Richten Sie die neue StayHear+ Sport-Polsterkappe mit dem Ohrhörer aus und drehen Sie die Polsterkappe in den Ohrhörer. Drücken Sie dann unten auf die Polsterkappe, bis sie fest einrastet.



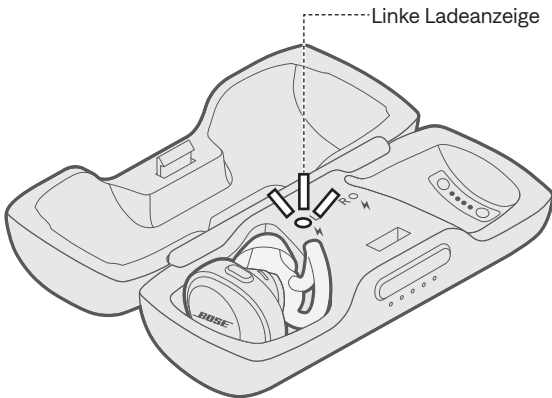
Laden Sie die Kopfhörer auf

Die Kopfhörer werden geladen, während sie sich im Etui befinden.

1. Richten Sie die Ladestifte am linken Ohrhörer mit den Ladestiften auf der linken Seite des Etuis aus.



2. Legen Sie den Ohrhörer in das Etui, bis er magnetisch einrastet. Die linke Ladeanzeige blinkt weiß.



3. Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 2, um den rechten Ohrhörer zu laden.

BATTERIE WIRD GELADEN

Ladezeit

Lassen Sie die Kopfhörer bis zu zwei Stunden aufladen, damit sie vollständig aufgeladen ist.

Hinweis: Einmal vollständig aufgeladen bietender Kopfhörer bis zu fünf Stunden Betrieb.

Prüfen des Batteriestands der Kopfhörer

Während der Verwendung der Kopfhörer

- Jedes Mal, wenn Sie die Kopfhörer aus dem Lade-Etui nehmen, gibt ein Sprachbefehl aus dem rechten Ohrhörer den Batteriestand an.

Hinweis: Während Sie die Kopfhörer verwenden, gibt ein Sprachbefehl an, ob die Batterie geladen werden muss.

- Sehen Sie unten rechts auf dem Startbildschirm der Bose® Connect-App nach.
- Bei Verbindung mit einem Apple-Gerät zeigt das Gerät den Batteriestand der Kopfhörer oben rechts auf dem Bildschirm und im Notification Center an.

Beim Laden der Kopfhörer

Beim Einstecken eines Ohrhörers leuchtet die jeweilige Ladeanzeige entsprechend dem Ladestatus (siehe „Ladeanzeigen der Kopfhörer“ auf Seite 25).

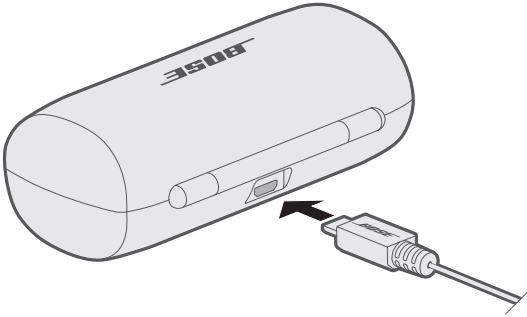


Aufladen des Etuis

Der Kopfhörer wird bei Nichtgebrauch im tragbaren Etui aufbewahrt und geladen.

ACHTUNG: Verwenden Sie dieses Produkt nur mit einem zugelassenen Netzteil, das die lokalen gesetzlichen Anforderungen erfüllt (z. B. UL, CSA, VDE, CCC).

1. Schließen Sie den kleinen Stecker des USB-Kabels an den USB-Anschluss an.



2. Schließen Sie den anderen Stecker an ein USB-Wandladegerät (nicht mitgeliefert) oder einen eingeschalteten Computer an.

Hinweis: Vergewissern Sie sich vor dem Aufladen, dass die Kopfhörer Raumtemperatur haben (zwischen 5° C und 40° C).

Ladezeit

Lassen Sie das Etui bis zu zwei Stunden aufladen, damit es vollständig aufgeladen ist. Die Ladezeit der in das Etui gelegten Kopfhörer variiert.

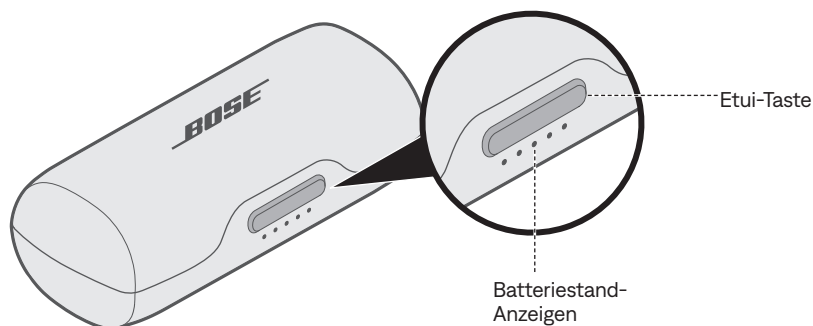
Hinweis: Bei vollständig aufgeladenem Etui können Sie die Kopfhörer bis zu zwei Mal laden.

Prüfen Sie des Batteriestands des Etuis

Drücken Sie die Taste an der Vorderseite des Etuis. Die Batteriestand-Anzeigen leuchten drei Sekunden lang.

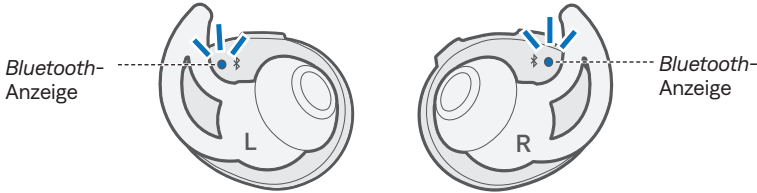
Die Anzeigen leuchten gemäß dem Batteriestand wie folgt:

- Wenn fünf Anzeigen leuchten, ist die Batterie vollständig geladen.
- Wenn nur eine Anzeige leuchtet, ist die Batterie schwach. Laden Sie die Batterie auf (siehe Seite 19).



Bluetooth-Anzeigen

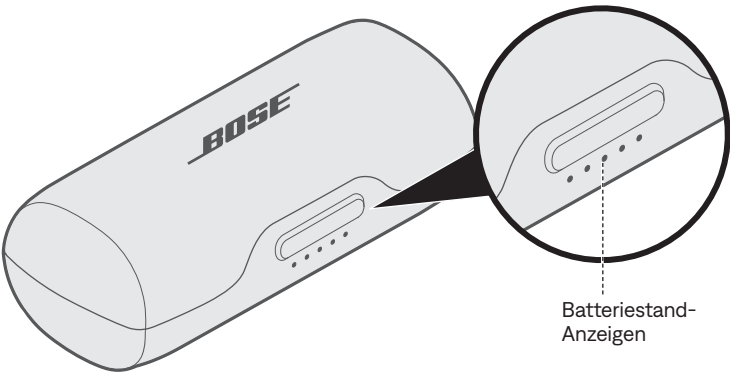
Zeigt den Verbindungsstatus eines Mobilgeräts an. Jeder Ohrhörer hat eine *Bluetooth*-Anzeige an der Innenfläche.



Anzeigeaktivität	Systemzustand
Blinkt blau	Bereit für die Verbindung
Blinkt weiß	Verbindung wird hergestellt
Leuchtet weiß	Verbunden Hinweis: Nach dem Verbinden schalten sich die <i>Bluetooth</i> -Anzeigen nach 10 Sekunden ab.
Leuchtet oder blinkt rot	Fehler – Wenden Sie sich an den Bose-Kundendienst

Batterieanzeigen des Lade-Etuis

Zeigt den Batterieladezustand des Lade-Etuis an. An der Vorderseite des Lade-Etuis befinden sich fünf Batterieanzeigen.

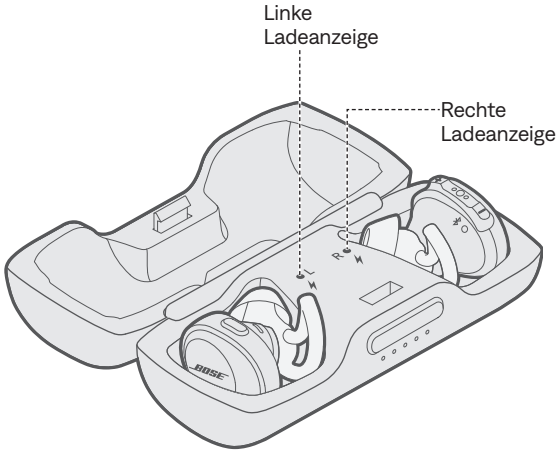


Anzeigeaktivität	Ladeprozentsatz
● ○ ○ ○ ○	0 % - 20 %
● ● ○ ○ ○	20 % - 40 %
● ● ● ○ ○	40 % - 60 %
● ● ● ● ○	60 % - 80 %
● ● ● ● ●	80 % - 100 %
⬆○⬆○⬆○⬆○	Ladefehler – Wenden Sie sich an den Bose-Kundendienst
○⬆○⬆○⬆○	Batteriefehler – Wenden Sie sich an den Bose-Kundendienst

Hinweis: Während des Aufladens blinkt die zuletzt leuchtende Batterieanzeige weiß. Wenn das Lade-Etui vollständig aufgeladen ist, leuchten die Batterieanzeigen weiß.

Ladeanzeigen der Kopfhörer

Zeigt den Ladestatus jedes Ohrhörers an. Jeder Ohrhörer hat eine Ladeanzeige vorne am Lade-Etui und im Etui.



Anzeigeaktivität	Systemzustand
Blinkt langsam weiß	Aufladen
Leuchtet weiß	Vollständig geladen Hinweis: Nach dem vollständigen Aufladen leuchten die Ladeanzeigen einige Minuten lang und schalten sich dann aus.
Blinkt schnell weiß	Fehler – Wenden Sie sich an den Bose-Kundendienst

SPRACHBEFEHLE

Sprachbefehle vom rechten Ohrhörer führen Sie durch den *Bluetooth*-Verbindungsvorgang, geben den Batterieladezustand an und identifizieren verbundene Geräte. Sie können die Sprachbefehle mithilfe der Tasten am rechten Ohrhörer anpassen.

Tip: Sie können die Sprachbefehle auch mithilfe der Bose® Connect-App verwalten.

Vorinstallierte Sprachen

Die folgenden Sprachen sind auf Ihren Kopfhörern vorinstalliert:

- Englisch
- Deutsch
- Koreanisch
- Schwedisch
- Spanisch
- Mandarin
- Italienisch
- Niederländisch
- Französisch
- Japanisch
- Portugiesisch

Zusätzliche Sprachen suchen

Möglicherweise sind zusätzliche Sprachen verfügbar. Um auf Sprachaktualisierungen zu prüfen, laden Sie den Bose Updater herunter. Besuchen Sie btu.bose.com

Ändern der Sprache

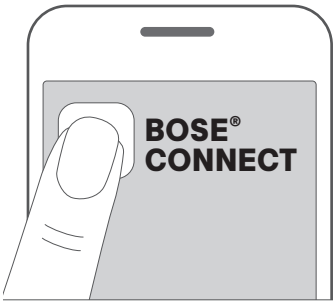
Wenn Sie die Kopfhörer zum ersten Mal einschalten, hören Sie die Sprachbefehle auf Englisch. So wählen Sie eine andere Sprache aus:

1. Halten Sie **+** und **-** gleichzeitig gedrückt, bis Sie den Sprachbefehl für die erste Sprachoption hören.
2. Drücken Sie **+** oder **-**, um durch die Liste der Sprachen zu gehen.
3. Wenn Sie Ihre Sprache hören, halten Sie **●●●** gedrückt, um sie auszuwählen.

Bluetooth-Drahtlostechnologie ermöglicht es Ihnen, Musik von Mobilgeräten wie Smartphones, Tablets und Laptop-Computer zu streamen. Bevor Sie Musik von einem Gerät streamen können, müssen Sie das Gerät mit den Kopfhörern verbinden.

Verbinden Ihres Mobilgeräts mithilfe der Bose® Connect-App (empfohlen)

1. Schalten Sie die Kopfhörer ein (siehe Seite 13).
2. Laden Sie die Bose Connect-App herunter und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm.



Nach dem Verbinden gibt ein Sprachbefehl vom rechten Ohrhörer „Verbunden mit <Gerätename>“ an und die *Bluetooth*-Anzeige an jedem Ohrhörer leuchtet weiß.

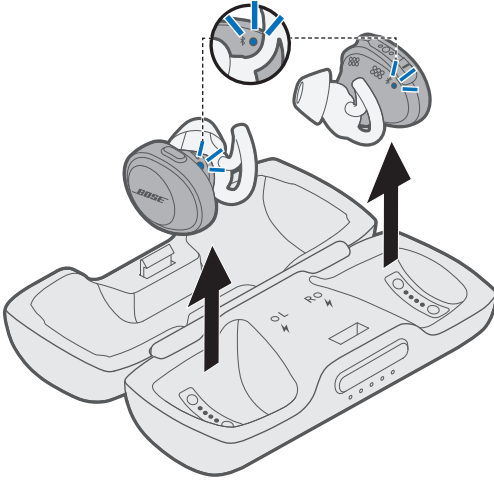
Hinweis: Um den Sprachbefehl zu hören, müssen Sie die Kopfhörer tragen.

Verbinden mithilfe des *Bluetooth*-Menüs auf Ihrem Mobilgerät

1. Nehmen Sie die Kopfhörer aus dem Lade-Etui.

Ein Sprachbefehl vom rechten Ohrhörer gibt „Batteriestand-Prozent. Bereit zum verbinden“ an und die *Bluetooth*-Anzeige an jedem Ohrhörer blinkt blau.

Hinweis: Um den Sprachbefehl zu hören, müssen Sie die Kopfhörer tragen.



2. Schalten Sie auf Ihrem Mobilgerät die *Bluetooth*-Funktion ein.

Tipp: Die *Bluetooth*-Funktion finden Sie normalerweise im Einstellen-Menü.

3. Wählen Sie die Bose-Kopfhörer aus der Geräteliste aus.



Nach dem Verbinden gibt ein Sprachbefehl vom rechten Ohrhörer „Verbunden mit <Gerätename>“ an und die *Bluetooth*-Anzeige an jedem Ohrhörer leuchtet weiß.

Trennen eines Mobilgeräts

Schalten Sie die *Bluetooth*-Funktion am Mobilgerät aus.

Tipp: Sie können Ihr Mobilgerät auch mithilfe der Bose® Connect-App trennen.

Erneutes Verbinden eines Mobilgeräts

Wenn Sie die Kopfhörer aus dem Lade-Etui nehmen, versuchen sie, sich mit dem zuletzt verbunden Mobilgerät zu verbinden.

Hinweis: Das Mobilgerät muss eingeschaltet sein und sich in einem Bereich von 9 m befinden.

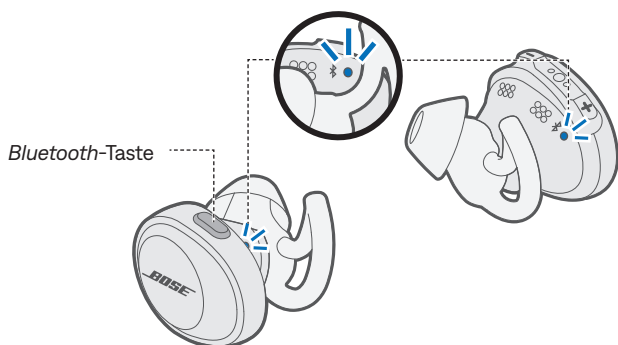
Verbinden eines zusätzlichen Mobilgeräts

Sie können bis zu sieben verbundene Geräte in der Abstimmliste der Kopfhörer speichern.

Hinweis: Sie können immer nur ein Gerät gleichzeitig verbinden und Ton von ihm wiedergeben.

1. Halten Sie am linken Ohrhörer die *Bluetooth*-Taste gedrückt, während die *Bluetooth*-Anzeige an jedem Ohrhörer blau blinkt oder bis Sie „Bereit zum verbinden“ hören.

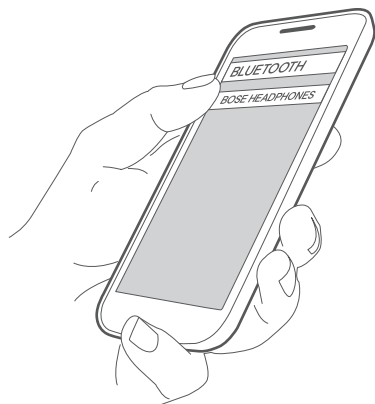
Hinweis: Um den Sprachbefehl zu hören, müssen Sie die Kopfhörer tragen.



2. Schalten Sie auf Ihrem Mobilgerät die *Bluetooth*-Funktion ein.

Tipp: Die *Bluetooth*-Funktion finden Sie normalerweise im Einstellungs-Menü.

3. Wählen Sie die Bose-Kopfhörer aus der Geräteliste aus.



Nach dem Verbinden gibt ein Sprachbefehl vom rechten Ohrhörer „Verbunden mit <Gerätename>“ an und die *Bluetooth*-Anzeige an jedem Ohrhörer leuchtet weiß.

Identifizieren verbundener Mobilgeräte

Drücken Sie die *Bluetooth*-Taste, um zu hören, welches Mobilgerät zurzeit verbunden ist.

Erneutes Verbinden eines Mobilgeräts, das in der Kopfhörerabstimmliste gespeichert ist

1. Drücken Sie die *Bluetooth*-Taste, um zu hören, welches Mobilgerät verbunden ist.
2. Drücken Sie die *Bluetooth*-Taste innerhalb von drei Sekunden erneut, um das nächste Mobilgerät in der Kopfhörerabstimmliste zu verbinden. Wiederholen Sie dies, bis der richtige Mobilgerätnamen genannt wird.
3. Geben Sie Ton auf dem verbundenen Mobilgerät wieder.

Kopfhörerabstimmliste löschen

1. Halten Sie die *Bluetooth*-Taste 10 Sekunden lang gedrückt, bis Sie „*Bluetooth*-Geräteliste gelöscht“ hören.
2. Löschen Sie die Kopfhörer aus der *Bluetooth*-Liste am Mobilgerät.
Alle Geräte werden gelöscht und die Kopfhörer sind für das Verbinden bereit.

Reinigen der Kopfhörer und des Lade-Etuis

Die Kopfhörer und das Lade-Etui sollten von Zeit zu Zeit gereinigt werden.

Komponente	Reinigungsverfahren
StayHear®+ Sport-Polsterkappen	Nehmen Sie die Polsterkappen von den Ohrhörern ab und waschen Sie sie mit einem milden Reinigungsmittel und Wasser. Hinweis: Spülen Sie die Polsterkappen gründlich aus und lassen Sie sie vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder auf die Ohrhörer setzen.
Ohrhörer	Reinigen Sie sie nur mit einem trockenen, weichen Wattestäbchen oder etwas Ähnlichem. Hinweis: Führen Sie keine spitzen Gegenstände und keine Reinigungsmittel in die Ohrhörer ein.
Ladestifte (an Ohrhörern und am Etui)	Um ein Rosten zu verhindern, reinigen Sie sie regelmäßig mit einem trockenen, weichen Wattestäbchen oder etwas Ähnlichem.
Lade-Etui	Reinigen Sie es nur mit einem trockenen, weichen Wattestäbchen oder etwas Ähnlichem.

Finden verlorener Ohrhörer

Verwenden Sie die Bose® Connect-App, um verlorene Ohrhörer zu finden.

Hinweis: Die Einstellung „Meine Ohrhörer finden“ muss in der Bose Connect-App aktiviert worden sein, bevor die Ohrhörer verloren wurden.

Ersatzteile und Zubehör

Ersatzteile und Zubehör können über den Bose-Kundendienst bestellt werden. Besuchen Sie: global.bose.com/Support/SSF

Eingeschränkte Garantie

Für Ihre Kopfhörer gilt eine eingeschränkte Garantie. Nähere Informationen zur eingeschränkten Garantie finden Sie auf unserer Website unter global.bose.com/warranty

Eine Anleitung zum Registrieren Ihres Produkts finden Sie unter global.bose.com/register Ihre eingeschränkte Garantie ist jedoch unabhängig von der Registrierung gültig.

Gängige Lösungen

Bei Problemen mit den Kopfhörern oder dem Lade-Etui:

- Prüfen Sie den Zustand der Statusanzeigen (siehe Seite 23).
- Laden Sie die Batterie auf Seite 19.
- Stellen Sie die Lautstärke an den Kopfhörern, am Mobilgerät und in der Musik-App höher.
- Versuchen Sie, ein anderes Mobilgerät zu verbinden (siehe Seite 30).

Wenn Sie das Problem nicht beheben konnten, sehen Sie in der folgenden Tabelle nach, in der Sie Symptome und Lösungen für gängige Probleme finden. Wenn Sie Ihr Problem nicht beheben können, wenden Sie sich an den Bose-Kundendienst.

Besuchen Sie: global.bose.com/Support/SSF

Symptom	Lösung
Die Kopfhörer schalten sich nicht ein	• Legen Sie den Kopfhörer zum Aufladen in das Lade-Etui. • Stellen Sie sicher, dass die Kopfhörer nicht im Standby-Betrieb sind. Um die Kopfhörer wieder zu aktivieren, drücken Sie die <i>Bluetooth</i>-Taste am linken Ohrhörer und eine beliebige Taste am rechten Ohrhörer.
Kopfhörer verbinden sich nicht mit dem Mobilgerät	• Stellen Sie sicher, dass Ihr Mobilgerät <i>Bluetooth</i>-Technologie unterstützt. • Auf Ihrem Mobilgerät: – Schalten Sie die <i>Bluetooth</i>-Funktion aus und wieder ein. – Löschen Sie die Bose® SoundSport® Free-Drahtloskopfhörer aus der <i>Bluetooth</i>-Liste am Mobilgerät. Verbinden Sie es erneut. • Stellen Sie das Mobilgerät näher zu den Kopfhörern und von Störquellen oder Hindernissen weg. • Verbinden Sie ein anderes Mobilgerät (siehe Seite 30). • Auf global.bose.com/Support/SSF finden Sie Anleitungsvideos. • Löschen Sie die Kopfhörerabstimmliste (siehe Seite 31) und verbinden Sie sich erneut.
Kopfhörer werden nicht aufgeladen	• Stellen Sie sicher, dass die Kopfhörer richtig im Lade-Etui liegen (siehe Seite 19). • Stellen Sie sicher, dass die Batterie des Lade-Etuis nicht leer ist (siehe Seite 24). • Stellen Sie sicher, dass sich kein Schmutz und keine Fremdkörper im Etui und an den Ohrhörer befinden. • Wenn die Kopfhörer hohen oder niedrigen Temperaturen ausgesetzt waren, lassen Sie die Kopfhörer Raumtemperatur annehmen und versuchen Sie das Aufladen erneut.

Symptom	Lösung
Lade-Etui wird nicht geladen	• Prüfen Sie den Batteriestand des Etuis, indem Sie die Taste an der Vorderseite des Etuis vorsichtig drücken (siehe Seite 22). Laden Sie das Etui, falls nötig, mit dem mitgelieferten USB-Kabel (siehe Seite 19). • Schließen Sie die Enden des USB-Kabels an. • Wenn das Lade-Etui hohen oder niedrigen Temperaturen ausgesetzt war, lassen Sie das Etui Raumtemperatur annehmen und versuchen Sie das Aufladen erneut.
Kein Ton	• Drücken Sie „Wiedergabe“ am Mobilgerät, um sicherzustellen, dass ein Audio-Track wiedergegeben wird. • Legen Sie die Kopfhörer in das Lade-Etui, um den Ladestatus der Kopfhörer zu prüfen (siehe Seite 25). Laden Sie die Kopfhörer auf, falls nötig (siehe Seite 19). • Erhöhen Sie die Lautstärke an den Kopfhörern und am Mobilgerät. • Drücken Sie die <i>Bluetooth</i>-Taste, um das verbundene Mobilgerät zu hören. Stellen Sie sicher, dass Sie das richtige Gerät verwenden. • Stellen Sie das Mobilgerät näher zu den Kopfhörern (9 m) und von Störquellen oder Hindernissen weg. • Verwenden Sie eine andere Musikquelle. • Verbinden Sie ein anderes Mobilgerät (siehe Seite 30).
Kein Ton aus einem Ohrhörer	Legen Sie beide Ohrhörer in das Lade-Etui, bis sie magnetisch einrasten. Die Ladeanzeigen blinken weiß. Nehmen Sie die Ohrhörer dann heraus.
Schlechte Tonqualität	• Stellen Sie sicher, dass beide Kopfhörer fest in Ihr Ohr passen (siehe Seite 17). • Verwenden Sie eine andere Musikquelle. • Versuchen Sie, ein anderes Mobilgerät zu verbinden (siehe Seite 30). • Stellen Sie das Mobilgerät näher zu den Kopfhörern (9 m) und von Störquellen oder Hindernissen weg. • Entfernen Sie eventuelle Fremdkörper oder Ohrschmalz von den Ohrhörern und Kopfhörern-Ohrhörern. • Stellen Sie sicher, dass Ihre Kopfhörer über das richtige <i>Bluetooth</i>-Profil verbunden sind: Stereo A2DP. Prüfen Sie das <i>Bluetooth</i>-/Audioeinstellungsmenü des Geräts, um sicherzustellen, dass das richtige Profil ausgewählt ist.
StayHear®+ Sport-Polsterkappen fallen ab	Befestigen Sie die Polsterkappen fest an den Ohrhörern (siehe Seite 18).
Finden verlorener Ohrhörer	Verwenden Sie die Bose® Connect-App, um verlorene Ohrhörer zu finden. Hinweis: Die Einstellung „Meine Ohrhörer finden“ muss in der Bose Connect-App aktiviert worden sein, bevor die Ohrhörer verloren wurden.



789350-0010

BOSE

©2025 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM789350 Rev. 07